

新型コロナウイルス感染症の流行に伴う 面会を制限いたします

Visiting Restrictions due to nCOVID infection going around

新冠病毒肺炎流行期间的 探视限制

Restrição de visitas diante da pandemia do novo coronavírus

院内での感染を防止するため、すべての患者さんの面会をご遠慮いただいています。

To prevent nosocomial infections, we kindly ask visitors not to visit hospital.

为防止院内感染，限制所有患者的探视。

O hospital informa que, com foco na prevenção das infecções hospitalares,

ただし、例外的に治療上必要な場合、面会いただくことがあります。

Visitors exceptions may be granted if medically necessary and would need approval by the attending physician.

但是，在治疗上有必要的情况下有允许探视的例外。

estão suspensas todas as visitas, exceto os casos urgentes.

医師より面会が許可される場合

Approval by physician for

经医生允许探视的条件

As visitas serão permitidas pelo médico nos seguintes casos:

- 医師による緊急の呼び出し

Emergency / 医生有紧急通知 / Quando o médico pede, por motivo urgente.

- 治療に関する説明

Informed Consent for treatment. / 关于治疗的说明

Quando o médico explica sobre os tratamentos.

- その他、医師が必要と判断した場合

The circumstances necessitating your visit. / 其他，医生判断有必要的情况

Quando o médico julgar necessário.

尚、面会の際は各自でご用意いただいたマスクの着用と手洗い・手指消毒の徹底をお願いします。

When visiting a patient, visitors must wear a mask, wash hands and disinfect hands with sanitizer.

另外，探视时，自行准备并佩戴口罩。勤洗手，彻底实施手指消毒。

Os visitantes deverão trazer e utilizar máscaras, lavar as mãos e higienizá-las com álcool.

面会制限の解除についてはまたお知らせいたします。

We will make a notice when the visiting restrictions are lifted.

探视限制解除时另行通知。

As visitas estão suspensas por tempo indeterminado, sendo qualquer alteração comunicada oportunamente.

ご理解ご協力のほどよろしくお願いいたします。

Thank you for your understanding and cooperation.

感谢您的理解与配合。

Agradecemos sua compreensão e colaboração.

新型コロナウイルス感染症の流行に伴い、面会を制限しております。

Due to COVID-19 infection going around, visiting restrictions are in place at our facility.

随新冠病毒肺炎的流行，为了防止院内感染，对于探视有所限制。

Diante da pandemia do novo coronavírus, as visitas estão restritas.

医師の判断により面会を行う場合には必ずマスクを着用してください。

When visiting a patient with permission from the attending physician, visitors must wear a mask.

经医师判断允许探视时，请务必配戴口罩。

Use máscara sempre quando for visitar um paciente com autorização médica.

マスクのない方の面会はお断りさせて頂いております。

Visitors will not be allowed to visit without wearing a mask.

未配戴口罩者拒绝探视。

Não são permitidas visitas de pessoas que não usam máscara.

ご理解とご協力の程、よろしくお願い致します。

Thank you for your understanding and cooperation.

感谢您的理解与配合。

Agradecemos sua compreensão e colaboração.